

SLOVENSKI STANDARD SIST EN 13629:2020

01-junij-2020

Nadomešča:

SIST EN 13629:2012

Lesene talne obloge - Masivne in sestavljene masivne deske listavcev

Wood flooring - Solid individual and pre-assembled hardwood boards

Holzfußböden - Massive Laubholzdielen und zusammengesetzte massive Laubholzdielen-Elemente

iTeh STANDARD PREVIEW

Planchers en bois - Lame de plancher massive individuelle ou pré-assemblée en fois feuillus

SIST EN 13629:2020

https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/1044eeaf-88 Ta slovenski standard je istoveten z: 78a7/s EN 13629:2020

ICS:

79.080 Polizdelki iz lesa Semi-manufactures of timber

97.150 Talne obloge Floor coverings

SIST EN 13629:2020 en,fr,de SIST EN 13629:2020

iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

SIST EN 13629:2020

https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/1044eeaf-888f-4050-a65d-a05bff4e78a7/sist-en-13629-2020

EUROPEAN STANDARD NORME EUROPÉENNE EN 13629

EUROPÄISCHE NORM

March 2020

ICS 79.080; 91.060.30

Supersedes EN 13629:2012

English Version

Wood flooring - Solid individual and pre-assembled hardwood boards

Planchers en bois - Lame de plancher massive individuelle ou pré-assemblée en bois feuillus

Holzfußböden - Massive Laubholzdielen und zusammengesetzte massive Laubholzdielen-Elemente

This European Standard was approved by CEN on 22 December 2019.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.

https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/1044eeaf-888f-4050-a65d-a05bff4e78a7/sist-en-13629-2020



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

CEN-CENELEC Management Centre: Rue de la Science 23, B-1040 Brussels

Cont	ontents P		
Europ	ean foreword	3	
1	Scope	4	
2	Normative references	4	
3	Terms and definitions	4	
4	Specific product requirements	5	
4.1	Wood species		
4.2	Finishing	5	
4.3	Appearance		
4.3.1	General rules	6	
4.3.2	Classification	6	
4.3.3	Rules for the most commonly used species		
4.3.4	Free class		
4.3.5	Natural colours		
4.4	Moisture content		
4.5			
4.5.1	Geometrical characteristics STANDARD PREVIEW Dimensions	11	
4.5.2	Permitted deviations	11	
4.5.3	Permitted deviations (standards:iteh:ai) Machining	12	
4.5.4	Profile	12	
4.6	Characteristics required when in service	12	
4.6.1	Profile SISTEN 13629:2020 Characteristics required when in service https://standards.iten.avcatalog/standards/sist/1044eear-888r-4050-a65d-General a050ff4e78a7/sist-en-13629-2020 Species Species	12	
4.6.2	8necies 80301146 /88 //SISt-en-13029-2020	13	
4.6.3	Renovation and repair	13	
5	Marking	13	
Annex	A (informative) Botanical and trade names of the most commonly used species for hardwood flooring	14	
Annex	B (normative) Principles for the classification of the free class		
	C (informative) Comparison between EN 13226 and EN 13629		
	graphy		

European foreword

This document (EN 13629:2020) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 175 "Round and Sawn Timber", the secretariat of which is held by AFNOR.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by September 2020, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by September 2020.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document supersedes EN 13629:2012.

The main changes with respect to the previous edition EN 13629:2012 is the correction of subclause 4.4 Moisture content – misleading link is removed and range of moisture content adopted.

According to the CEN-CENELEC Internal Regulations, the national standards organisations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

(standards.iteh.ai)

<u>SIST EN 13629:2020</u> https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/1044eeaf-888f-4050-a65d-a05bff4e78a7/sist-en-13629-2020

1 Scope

This document specifies the characteristics of individual hardwood boards and pre-assembled hardwood boards with grooves and/or tongues for internal use as flooring. This document covers hardwood boards with or without surface coating.

This document does not cover solid parquet elements. (See Annex C).

2 Normative references

The following documents are referred to in the text in such a way that some or all of their content constitutes requirements of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

EN 351-1, Durability of wood and wood-based products — Preservative-treated solid wood — Part 1: Classification of preservative penetration and retention

EN 460, Durability of wood and wood-based products — Natural durability of solid wood — Guide to the durability requirements for wood to be used in hazard classes

EN 1309-3, Round and sawn timber — Methods of measurements — Part 3: Features and biological degradations

EN 1534, Wood flooring and parquet — Determination of resistance to indentation — Test method iTeh STANDARD PREVIEW

EN 13183-1, Moisture content of a piece of sawn timber—Part 1: Determination by oven dry method (Standards.iteh.al)

EN 13183-2, Moisture content of a piece of sawn timber — Part 2: Estimation by electrical resistance method SIST EN 13629:2020

https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/1044eeaf-888f-4050-a65d-

EN 13647, Wood flooring and wood panelling and cladding — Determination of geometrical characteristics

3 Terms and definitions

For the purposes of this document, the terms and definitions given in EN 844:2019, EN 13756:2018 and the following apply.

ISO and IEC maintain terminological databases for use in standardization at the following addresses:

- IEC Electropedia: available at http://www.electropedia.org/
- ISO Online browsing platform: available at https://www.iso.org/obp

3.1

solid individual hardwood board

wide and generally long solid (single layer) hardwood element which has parallel sides, is machined to a regular thickness and profile(s) with profiled edges and ends and is capable of being assembled with other analogous elements (see Figure 1)

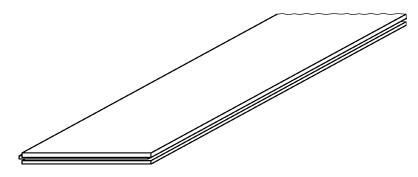


Figure 1 — Individual hardwood board

3.2 solid pre-assembled hardwood board

wide and generally long solid (single-layer) hardwood element, pre-assembled from several strips in length and width by dovetailing, edge gluing and end jointing which has parallel sides, is machined to a regular thickness and profile(s) with profiled edges and ends, and is capable of being assembled with other analogous elements (see Figure 2)



Figure 2 — Solid pre-assembled hardwood board

3.3 strip

smallest single item forming the pre-assembled board

3.4

thickness above the groove

thickness between the face and any discontinuity such as a change in the profile (excluding chamfering), a groove/glue pocket or a glue line (excluding the glue line of dove-tail joints)

4 Specific product requirements

4.1 Wood species

A list of the most commonly used hardwood species for wood flooring as described in this standard is given in Annex A.

4.2 Finishing

The product may be delivered with a factory applied surface coating which allows the product to be taken into use immediately after installation. The surface treatment used and any artificial change of the natural wood colour shall be stated in the product description.

4.3 Appearance

4.3.1 General rules

Tables 1 to 4 define the classification relating to appearance rules for the face and for the non-visible parts (back and edges) of an element of the most commonly used species for solid wood flooring as defined in this standard.

Features shall be measured according to EN 1309-3 (knots assessed according to the general method in EN 1309-3). Bio deterioration, permitted only for certain appearance classes (see Tables 1 to 4) is measured according to EN 1309-3.

A classification with three appearance classes is specified, designated \circ , Δ and \square .

A classification named "Free class" is based on the principles laid out in Annex B.

The face shall include all the visible surface of the element.

Any continuous glue joint which allows renovation without significantly changing the appearance or the functional characteristics is acceptable.

4.3.2 Classification

The class shall be specified.

The decorative appearance of each species will vary with class.

NOTE The fact that some classes allow many natural characteristics is important when specifying decorative appearance.

(standards.iteh.ai)

<u>SIST EN 13629:2020</u> https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/1044eeaf-888f-4050-a65d-a05bff4e78a7/sist-en-13629-2020

4.3.3 Rules for the most commonly used species

4.3.3.1 Quercus spp. (oak)

Rules for oak are given in Table 1.

Table 1 — Classification for Quercus spp. (oak)

Face of the element							
Features	Class						
reatures	0	Δ					
Sound sapwood	Permitted up to 10 % of the face, if distributed	Permitted up to 50 % of the face, if distributed					
Knots ^a	Permitted if:	Permitted if:					
Sound and	diameter ≤ 15 mm	diameter ≤ 35 mm	All possible features				
intergrown Unsound	diameter ≤ 5 mm	diameter ≤ 25 mm	permitted without limit to size or quantity if				
Checks	Not permitted	Permitted up to 50 mm in length per strip	these do not impair the strength or the wearing				
Bark pockets	Not permitted DA	Not permitted	quality of the wood flooring.				
Lightning shake	Not permitted dard	Permittedai)	Ü				
Slope of grain	Permitted, no limit 13	Permitted, no limit					
Colour variation https://	st pelanditteld ai/catalog/standa	rd Peirinittect af-888f-4050-a65d-					
Medullary ray	Permitted	Permitted					
Biodeterioration	Not permitted	Not permitted	Not permitted, except blue stain and black holes				
Non-visible parts							
All possible features permitted without limit to size or quantity if these do not impair the strength or the wearing quality of the wood flooring							

the wearing quality of the wood flooring.

^a Cracks in knots and knot holes shall be filled (repaired by sealing with filler).

4.3.3.2 Fagus sylvatica (European beech)

Rules for European beech are given in Table 2.

Table 2 — Classification for Fagus sylvatica (European beech)

Face of the element							
Features	Class						
reatures	0	Δ					
Sound sapwood	Not applicable	Not applicable	Not applicable				
Knots ^a Sound and intergrown Unsound	Permitted if: diameter ≤ 10 mm diameter ≤ 5 mm	Permitted if: diameter ≤ 33 mm b diameter ≤ 10 mm b					
Checks	Very fine and significant checks permitted	Fine and significant checks permitted	All possible features permitted without limit to size or quantity if				
Bark pockets	Not permitted	Not permitted	these do not impair the strength or the wearing				
Lightning shake	Not permitted	Permitted	quality of the wood looring.				
Slope of grain	Permitted, no limit	Permitted, no limit	noornig.				
Colour variation	Permitted b (stand	Permitted teh.ai)					
Red heart	Not permitted SII https://standards.iteh.ai/catal	Permitted up to 50 % of the face, if distributed 8f 40	50-a65d-				
Stick marks	Not permitted a05bff4e	78a7/sist-en-13629-2020 Permitted	Permitted				
Medullary ray	Permitted	Permitted	Permitted				
Biodeterioration	Not permitted	Not permitted	Not permitted, except blue stain and black holes				
Non-visible parts							

Non-visible parts

All possible features permitted without limit to size or quantity if these do not impair the strength or the wearing quality of the wood flooring.

^a Cracks in knots and knot holes shall be filled (repaired by sealing with filler).

b Permitted for steamed beech.

4.3.3.3 Fraxinus excelsior (European ash) and Acer spp. (maple)

Rules for European ash and maple are given in Table 3.

Table 3 — Classification for Fraxinus excelsior (European ash) and Acer spp. (maple)

Face of the element						
Features	Class					
reatures	0	Δ				
Sound sapwood	Not applicable	Not applicable	Not applicable			
Knots ^a Sound and intergrown European ash Maple	Permitted if: diameter ≤ 15 mm diameter ≤ 10 mm	Permitted if: diameter ≤ 35 mm diameter ≤ 33 mm				
Unsound knots	diameter ≤ 5 mm, if not grouped together b	diameter ≤ 2 mm	All possible features permitted without			
Checks	Not permitted	Permitted up to 50 mm	limit to size or			
Bark pockets iTeh	Not permitted RD	Not permitted	quantity if these do not impair the			
Lightning shake	Notpermitted ds.it	Not permitted	strength or the			
Slope of grain	Permitted, no limit	Permitted, no limit	wearing quality of the wood flooring.			
Colour variation https://standard	0.000.000.000.000.000	Permitted-¢050-a65d-	3			
Red heart	Not permitted	Permitted up to 50 % of the face, if distributed				
Stick marks	Not permitted	Permitted				
Medullary ray	Permitted	Permitted				
Biodeterioration	Not permitted	Not permitted	Not permitted, except blue stain and black holes			
Non visible newto						

Non-visible parts

All possible features permitted without limit to size or quantity if these do not impair the strength or the wearing quality of the wood flooring.

^a Cracks in knots and knot holes shall be filled (repaired by sealing with filler).

b Knots are grouped together if the distance separating them, measured from edge to edge, does not exceed 30 mm.

^c Blackheart permitted for European ash.